



# 柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2023~Year of Worship

Theme of Church~Rely on the Holy Spirit,  
walk on the pilgrimage

April 09, 2023

# 4114

## Easter Sunday Joint Worship Service

### 【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Call to Worship	John Su
Announcements	John Su
Praise	Erin Hsu
Pastoral Prayer	Pr. Derming Chen
Offering	John Su
Choir Anthem: 1. Children's Ministry 2. Choir	Choirs
Scripture: Joshua 1:1-5	John Su
Sermon	Dr. John Sim
Title: "LIVING THE RESURRECTED LIFE"	
Response Hymn: #137	John Su
Dance: Living Children's School Dance Class	
Benediction	Pr. Derming Chen
Doxology#536	
Postlude	

PASTORAL OFFICE			
義務牧師 Volunteer Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	dermingchen@yahoo.com
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
膳食 Meals	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

## ANNOUNCEMENTS

**[Special prayer items]** All brothers and sisters in the church, pray urgently for the appointment of the senior pastor, the pastor of the English church and the Children Director of the children's department. Pray that the co-workers will be wise and seek God's will with united heart.

**[Easter]** Happy Easter! "The resurrection of Jesus Christ" is the teaching of the Bible and our belief. Because of His resurrection, we can experience His redeeming grace! Let us celebrate the resurrection of Jesus with a grateful heart.

**[Spring Picnic]** Church wide Spring Picnic will take place at Sycamore Hill on Saturday 4/22 @ Irvine Regional Park. It will be potluck style with BBQ provided by church and we ask everyone to bring a dish to share. This is a great opportunity to invite friends and family to join as we enjoy the outdoors. There will be food, fun, and lots of games. Please mark your calendar to save the date and stay tune for more information!

## MINISTRIES

**Sunday Service** | 9:30AM. Stay after for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

**Thursday Leadership** | 8PM (every week on Zoom).

**Friday Fellowship** | 8PM (EM worship hall). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



# 柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2023 敬拜年~萬民敬拜, 榮耀主名

2023 年 04 月 09 日

# 4114

2023 教會主題: 靠主聖靈, 天路同行

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

04/09/2023 復活節台華英聯合主日禮拜 9:40 AM

宣召	蘇秉德執事
報告	蘇秉德執事
讚美	讚美團隊
牧禱	陳德明 牧師
奉獻	生命聖詩 #461
獻詩	1.兒童部獻詩 2.詩班『因祂活著』
讀經	約書亞記 1:1-5 (司會)
證道	John Sim 教授《活出復活的生命》
聖詩	生命聖詩 #137 基督耶穌今復生(司會)
舞蹈	甘泉藝術學校兒童舞蹈班表演
祝禱	陳德明牧師
頌榮	生命聖詩 #536 三一頌 (牧師/司琴)
殿樂	默禱/領受祝福「願耶和華賜福給你」

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

## 基督徒生活七要素



**【成人主日學/Christian Education】**

馬可福音	台華(TM)	暫停一次	11:35am - 12:25pm	教育館 208
Life Group	英(E)		11:30am - 12:20pm	Social Hall

**【上週統計報告/Previous Week's Attendance & Offering】**

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	116		32	4
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe			\$9,765.00	
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle		\$200.00	\$20.00	\$200.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
瀏覽 Viewers	38	該週總計 Weekly Total	\$10,185.00
主日學 Christian Ed.		該月累計 Monthly Total	\$10,185.00
		該月預算 Monthly Budget	\$51,924.00

**【本週服事同工/This Week's Ministry Team】**

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	John Sim//楊馥鈺 Flora Young(翻譯)Translator		
司會 Presider	蘇秉德(John Su)		
敬拜 Worship Lead	許庭瑄(Erin Hsu)		
司琴 Pianist	Joanna Hsu		
招待 Ushers	吳鵬妃(Janis Wu), 李馥如(Debbie Lee)		
午餐 Lunch Service			

**【下週服事同工/Next Week's Ministry Team】**

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	孫大程		Frank Macchia
司會 Presider	呂炳奇		Justin Leu
敬拜 Worship Lead	張秋貴		Erin Hsu
司琴 Pianist	龔靜玲		
招待 Ushers	林黃清惠, 樊文卿		
午餐 Lunch Service			

**【教會團契/Fellowships】**

團契	日期	出席
喜樂	週三	12
禱告會	週三	12
雅歌	週五	
迦南	週五	8
華語社青	週五	5
青松	週六	
College/YA	Friday	3
JHM/HSM	Friday	5
詩班	週日	

**【家庭小組/Cell Groups】**

小組	組長	日期	出席
Anaheim	黃秀芳	雙數週一	
Huntington Beach	呂茂財	雙數週一	
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10
Placentia	黃滿輝	雙數週三	
Fountain Valley	顏青毅	每週三五	4
Irvine	劉小梅	隔週五	19
北橙小組	黃壽美	隔週四	

**【事工報告】**

1. 聘牧事工

請大家為聘請主任牧師、英文堂牧師及兒童部 Director 迫切禱告。求神賜給聘牧同工智慧聰明，同心尋求神心意。

2. 幸福小組

教會已成立幸福小組的禱告群組，目前有13人參加。歡迎更多兄弟姐妹加入。時間：每週二 8:00 - 8:30 pm；Zoom ID：692-503-4773，PW：sos2020。

3. 教育組

- 今天成人主日學暫停一次。
  - 靈修書「活潑的生命」於每個月的最後週日發放。
4. 甘泉藝術學校 4/9 課程
- 兒童舞蹈班 1~2 pm
  - 成人舞蹈班 2~3 pm。
  - 中文班 2~3 pm
  - 書法班 1~2 pm
  - 赤足運動班 4/23 開始上課
- 報名請洽 Joyce 蔡孟環執事或 Jeff Kuo 714-930-6988

5. 全教會春季野餐

於 4/22 早上 10 點至下午 2 點，在 Irvine Regional Park。將有烤肉、potluck 及歡樂節目。請預邀朋友。

6. 下主日4/16, 9:40 am台華聯合崇拜。證道：孫大程牧師《孤獨的人》，約5:2-9。

**【團契/小組】**

- 雅歌團契：4/16『約翰福音:18』。
- 迦南團契：4/16『列王紀下 4』。
- 華青團契：4/16『活潑的生命第 15 週』。

**【關懷/代禱】**

- 為各小組福音外展計畫「得人如得魚」代禱。
- Covid：咳嗽或發燒的人速向藥房領取免費快篩劑自行檢測；陽性則及早服用特效藥 Paxlovid 五天，以免變成重症。注意：5/11 後快篩劑不再免費。
- 請繼續為 David 胃跟腹部的脹氣禱告，減少不適的感覺，以增加胃口。祈求神彰顯醫治的大能在他身上。
- 請持續為顏青毅弟兄的恢復及寶玉姐的精神體力代禱。

- 請持續為賴瑞珍牧師的恢復及照顧他的雪鳳師母代禱。
- 請持續為賴俊甫傳道左下半身及左手的麻痺的恢復代禱。
- 請繼續為黃秀蓮/鄭良誠/邱媽媽/ Josephine & Jesiah/ 穎恩及其他身體欠安兄弟姐妹代禱。

**【會堂/奉獻】**

- 十一奉獻是信徒回應神對我們的愛，也是敬拜的一部份。願我們將全人全心獻上，甘心樂意的奉獻，討神喜悅。
- 奉獻支票抬頭請寫EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。
- QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC，email 為 [giving@efcoc.org](mailto:giving@efcoc.org)，請在Memo處註明奉獻者的英文姓名(含聯名帳戶)、地址、電話號碼和奉獻用途。

**【靜默小品】金玉良言**

有些事，做了才知道。有些事，錯了才知道。有些事，長大了才知道，有些事，不去追求永遠不知道。

真理是需要追求認識並去經歷的。

「你們要嘗嘗主恩的滋味，

便知道他是美善；

投靠他的人有福了！」詩 34:8

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
撒 9-12	撒 13-14	撒 15-17	撒 18-20, 詩 11, 59	撒 21-24	詩 7, 27, 31,34,52	詩 56, 120,140-142